

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 53 (1991)

**Heft:** 14

**Vorwort:** Esprit d'entreprise

**Autor:** Zweifel, Ueli

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Editorial****Esprit d'entreprise**

Grâce au soutien de la confédération et dans le cadre de l'arrêté fédéral sur les «mesures extraordinaires à prendre pour l'entretien de la forêt», l'économie forestière réussit à se maintenir à flot, bien que l'an prochain, comme le précise le directeur de l'Economie forestière Association-suisse, M. Urs Amstutz, les montants fédéraux alloués à ce secteur seront réduits de 42 millions et n'atteindront que 180 millions de francs.

Aucune restriction ne limite l'importation et l'exportation de bois et des produits du bois. Néanmoins, si l'économie forestière regrette en partie cet état de choses, elle l'évoque quand même avec une certaine fierté dans son esprit d'entreprise, lançant ainsi une œillade discrète à l'agriculture.

De plus, comme l'économie forestière n'exige point de subventions pour une surproduction onéreuse dont personne ne veut, elle désire plutôt obtenir des prix adéquats pour toutes les prestations qui serviront à la protection et à la prospérité de la population, et surtout à la population de nos régions de montagne: ce sont justement ces prestations-là que le public exige.

D'après M. Amstutz, l'économie forestière suisse se tient prête à reprendre cette tâche et les entreprises du bois sont en principe capables de relever ce défi, même s'il devient toujours plus difficile de couvrir les frais de production par la vente du bois.

Au sein de l'économie forestière même, la «multifonctionnalité» est l'argument qui met le doigt sur les prestations dont nous serons tous bénéficiaires. Malgré les contraintes très restrictives incluses dans la nouvelle loi sur les forêts, les entreprises de la branche du bois se sentent indépendantes. C'est ce but qu'il faudrait atteindre dans le secteur agricole tout en maintenant l'esprit d'entreprise en éveil et en dépit de toutes contrariétés. Comme on le constate, les contraintes économiques et écologiques présentent des similitudes dans la forêt comme dans les champs... Ueli Zweifel

**Page de couverture:** L'expert en freins à la tâche: dans ce domaine, Willi von Atzigen, ASETA, dispose d'une expérience acquise pendant de nombreuses années. Les instruments de mesure modernes révèlent aussi bien les insuffisances dans la construction que des erreurs de réglage dans l'hydraulique des freins de remorques.

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA

## Sommaire

Editorial	1
TA-Spécial	
- «Agritechnica»	2
SVLT/ASETA	
- Programme des cours 1991/92	5
La forêt	
- La loi forestière? c'est OK	6
L'ordinateur et l'électronique	
- Communes modèles suisses pour la communication	7
Marché des machines	
- CLAAS intensifie son activité dans le domaine des machines de fenaison	12
Revue des produits	
- Les charrues Kverneland	13
Rapport FAT	
- Planification et réalisation de capteurs solaires	15
Impressum	13